



# CIEPO 24

Comité International des Études  
Pré-Ottomanes et Ottomanes

June 21-25, 2022

Aristotle University  
Research Dissemination Center  
Thessaloniki, Greece

PROGRAMME

# TUESDAY 21|06

HALL 1

HALL 2

HALL 3

16:00 - 17:00 WELCOME COFFEE & REGISTRATIONS

17:00 - 18:30

**Panel:** The East is West, and the West is East: New research on artistic interchange between Europe and the Ottoman Empire

Panel leader: **Nikolaos Vryzidis**

Renaissance Textiles in Late Byzantium and the Ottoman Empire:  
A Comparative Reevaluation

**Nikolaos Vryzidis**

Domesticating Empire: City-views and Landscapes in Ottoman Merchant Homes

**Maria Georgopoulou**

The Collectors' Sources:  
Collecting and Studying Ottoman Art in Early Modern Italy

**Federica Gigante**

Two Sultanas and a Beardless Youth:  
Imperial Authority in an Ottoman Costume Album

**Elisabeth Fraser**

**Chair: Linda T. Darling**

"It is contraction not crisis": the Panic in the Ottoman Markets in 1906-1908

**Yaşar Tolga Cora**

Visualizing confiscation records of early-nineteenth century Ottoman Greece

**Fatma Öncel**

From autonomy to tyranny:  
a conceptual history of istibdâd through 18th and 19th centuries

**Alp Eren Topal**

Les origines de la langue politique des Tanzîmât: les mots de la «réforme» dans la gazette officielle ottomane au début des années 1830

**Özgür TÜresay**

**Chair: Elias Kolovos**

"Byzantine" and "Latin" elements in the architecture and the decoration of the mosque-madrassa of Murad I Hüdavendigâr at Çekirge, Bursa (1385)

**Paschalis Androudis**

The han at the intersection of socio-economic and spatial relations in the late Ottoman period

**Ayşe Özil**

The Küçük Hasan Camii in Crete, Greece – An interpretation of its dome and layout scheme

**Antonis Katsarakis**

The double hamam of Ottoman Zichna; an effort to interpret an unknown monument

**Melpomeni Perdikopoulou**

# TUESDAY 21|06

HALL 1

---

18:30-19:00 COFFEE BREAK

19:00-21:00 OPENING CEREMONY

introduction

**Associate Professor Phokion Kotzageorgis**, School of History and Archaeology, Aristotle University of Thessaloniki  
**Assistant Professor Dimitrios Papastamatiou**, School of History and Archaeology, Aristotle University of Thessaloniki  
Organizing Committee of the CIEPO 24

Welcoming remarks

**Professor Nikolaos Papaioannou**, Rector, Aristotle University of Thessaloniki  
**Professor Konstantinos Bikos**, Dean, Faculty of Philosophy, Aristotle University of Thessaloniki  
**Professor Eleni Manakidou**, President, School of History and Archaeology, Aristotle University of Thessaloniki  
**Professor İlhan Şahin**, Vice-President, Comité International des Études Pré-Ottomanes et Ottomanes

CIEPO article prize

Keynote lecture

Dert gitmez – değişir: Ottoman Studies in a Time of Troubles

**Professor Amy Singer**

21:00 WELCOME WINE & CHEESE RECEPTION

# WEDNESDAY 22|06

## HALL 1

10:00 - 11:30

**Panel:** Transfer of knowledge and cross-cultural contacts: The Late Ottoman Empire in a Global Age

Western technologies, transfer of knowledge and acquiring of know-how: Railway entrepreneurship in the 19th-century Ottoman Empire

**Boriana Antonova-Goleva**

Cross cultural contacts during the Tanzimat era: the Ottoman Cossack Regiments and their reception

**Aleksandar Zlatanov**

## HALL 2

**Panel:** Following the Work of J.C. Alexander: Surveys (Tahrirs), Monasteries, the Morea, and Waqfs as Aspects of Ottoman Historiography in Greece.

Panel leader: **Dimitrios Papastamatiou**

Toward a History of Post-Byzantine Greece: Fortresses, Towns, Urban Populations and their Economies in the Greek Lands during the Reign of Süleyman the Magnificent

**Elias Kolovos**

Taking the Baton from J.C. Alexander: The Great Meteoron Monastery in the Early Ottoman Period (15th-16th Centuries)

**Phokion Kotzageorgis**

Monks, aspiring mültezims and the Ottoman state: the Great Meteoron monastery in the late 16th century

**Sofia Laiou**

Conversing with the Sublime Porte: A Moreot Magnate's Political Interplay with the Ottoman Authority

**Dimitrios Papastamatiou**

## HALL 3

**Panel:** Codes of Affection and Submission in Premodern Ottoman Material and Literary Culture

Panel discussant: **Selim S. Kuru**

A Glance behind the Veil: What did Muhibbi mean when he spoke about love and submission?

**Christiane Czygan**

Codes of Affection and Submission in Ottoman Pre-modern Material Culture

**Hedda Reindl-Kiel**

Themes of Friendship and Submission in Takriz Texts in the Early Seventeenth-Century Ottoman Literature

**Sadık Yazar**

# WEDNESDAY 22|06

HALL 1

HALL 2

HALL 3

11:30 - 12:00

COFFEE BREAK

12:00 - 13:30

**Chair: Michael Ursinus**

Turkish Soldiers' Oral Dialectal Reminiscences of the Balkan Wars and the First World War: Autobiographical Narratives as Historical and Literary Data

**Edith Ambros**

Terk-i Evtan: The Transformative Impact of the Balkan Wars on Turkish Nationalism

**Sean Patrick Smyth**

Osmanlı'da "Müstehcenlik" Kavramı: Erotizm, Çıplaklık ve Toplumsal Ahlak

**Yasemin Avcı & Safi Avcı**

13:30 - 15:30

LUNCH BREAK

**Chair: Antonis Anastasopoulos**

Ottoman Imperial School of Fine Arts' Role in Architectural Heritage Related Studies and Practices in Late Ottoman Era

**Seda Kula**

Fermans as Things and Visual Media: Visuality and Materiality of Ottoman Documents at the Fringes of the Early Modern Empire

**Michał Wasiucionek**

**Chair: Carter Findley**

Istanbul in 1455

**Satoshi Kawamoto**

Ottoman Waqf Foundations as a Mirror of Society: Analysis of the CNRS GDRI WAQF International Research Cluster

**Randi Deguilhem**

Selânik Kabristan Vakfı Defteri 1331-1335 (1915-1919)

**Ayhan Pala**

# WEDNESDAY 22|06

HALL 1

15:30 - 17:00

**Chair: Edith Ambros**

The eternal power of letters: the occult science of lettrism and its literary production inside the Ottoman realm

**Dimitrios Giagtzoglou**

Rereading Shaykh Vefa's Celestial and Occult Interests: Science, Sufism and Politics at Crossroads in Bayezid II's Istanbul

**Hasan Karataş**

La ponctuation turque ottomane à l'épreuve de l'imprimé (18e-20e siècles)

**Olivier Bouquet**

HALL 2

**Chair: Thomas Sinclair**

Catholic Churches in the Ottoman Empire: The 'ahdnames of the Seventeenth Century

**Radu-Andrei Dîpratu**

Sultanic documents, synodical decisions, and the issue of ecclesiastical authority:

the formative seventeenth century

**Eleni Gara**

Ottoman forms of administration in the provinces: The Orthodox case and Patriarchal exarchates

**Elif Bayraktar Tellan**

A research on the Christian Population of Asia Minor in the 15th and 16th Centuries. An Overview and Preliminary Results.

**Petros Kastrinakis, Aikaterini Kontopanagou, Konstantinos Moustakas**

HALL 3

**Panel:** Waqf and its management on the brink of modernity

**Panel leader:** Fatma Gül Karagöz

19. Yüzyıl Osmanlı Tırhalasında Vakıf Çiftlikleri: Pertevniyal Valide Sultan Vakfı

**Özgen Özcan**

Kurumsallaşmış Bir Borç Yönetim Merkezi Olarak İstanbul Rum Ortodoks Patrikhanesi

**Ramazan Pantik**

The Ottoman Land Law(s) as International Law: The fate of Ottoman Waqfs in 1830s Newly Founded Greek Kingdom

**Fatma Gül Karagöz (co-writer Eugenia Kermeli)**

# WEDNESDAY 22|06

HALL 1

HALL 2

HALL 3

17:00 - 18:00

**Panel:** Experts of Knowledge en route in the Transottoman Context

**Panel leader:** Ani Sargsyan

What could Persian - Turkish dictionaries say about the “experts of knowledge” in the 15-16th centuries?

**Ani Sargsyan**

Greek Hierarchs as Experts of Religious Knowledge in the Texts Adversus Judaeos (15th – 17th Centuries)

**Taisiya Leber**

Guardians of Genealogy: Professional Culture and Expert Knowledge of the Nakibü'l Eşraf in post-Tanzimat Istanbul

**Barbara Henning**

**No session**

**CIEPO  
Governing Directorate**



# THURSDAY 23|06

HALL 1

10:00 - 11:30

**Panel:** Culture, administration and trade in Il-Khanid and Eretnid Asia Minor

**Panel leader:** Thomas Sinclair

Trade and politics on the Sivas-Erzurum line under the Eretnids: coins of 'Ala al-Din 'Ali with fake dates and fake countermarks

**Thomas Sinclair**

MS Paris persan 174: A source for court and intellectual life in Mongol Anatolia

**Andrew Peacock**

11:30 - 12:00

COFFEE BREAK

HALL 2

**Chair: İlhan Sahin**

New Fiscal Officials to Audit and Supervise Public Expenditures in 1790s

**Sevinç L. Küçükoğlu**

After the Janissaries, before Midhat Pasha: Ottoman Provincial Political Economic Institutions in the 19th Century

**Mehmet Safa Saraçoğlu**

An Urban Scale Power Plant in Istanbul and its Transnational Actors (1910-1923)

**Nurçin İleri**

European Perceptions of Ottoman Labour

**Melina Grammatikopoulou**

HALL 3

**Panel:** Across borders, regimes and markets: Smuggling in the late Ottoman Empire and Early Turkish Republic

**Panel leader:** Toygun Altıntaş

At the intersection of the market, state, and society: Tobacco smuggling in the late Ottoman Empire

**Toygun Altıntaş**

Rethinking the Illicit from the Late Ottoman Empire to the Turkish Republic

**Ramazan Hakki Öztan**

The Mediterranean trade in Turkish opiates, 1923-1940

**Daniel-Joseph MacArthur-Seal**



# THURSDAY 23|06

HALL 1

12:00 - 13:30

**Chair: Rossitsa Gradeva**

Self and Other, State and Society in  
The Early Ottoman Historiography

**Mehmet Şakir Yılmaz**

Gossip, Rumours and Facts 500 years  
ago: the year 1522 in the Diaries of  
Marino Sanuto

**Zeynep N. Yelçe & Ela Bozok**

Inheritance cases of women and  
non-Muslims in seventeenth-century  
Istanbul

**Gamze Yavuzer**

13:30 - 15:30

LUNCH BREAK

HALL 2

**Panel:** Continuity and change in  
the modern Ottoman Society: On  
the view point from the Historical  
Demography and Family

**Panel leader:** İlhan Şahin

A City's Birth and Development in  
the Ottoman Period: Düzce  
**İlhan Şahin**

Changes in Agricultural Society  
Belonged to the Tarnovo district  
during the Nineteenth Century  
**Hikari Egawa**

Continuity and change in urban  
and rural families in the Ottoman  
and post-Ottoman Syria  
**Tomoki Okawara**

HALL 3

**Panel:** New Approaches to Old  
Cities: Reframing Late/Post Ottoman  
Urban History

**Panel leader:** Resat Kasaba

Faded Golden Plains: The  
Disintegration of the Qanat System  
in the Upper Euphrates Region  
**Zeynep Kezer**

The Great Fire of Pera: An  
Experiment in Urban Environmental  
Microhistory  
**Koca Mehmet Kentel**

Thessaloniki as a Late Ottoman  
Cityscape: A Digital Humanities  
Approach  
**Sotiris Dimitriadis**

# THURSDAY 23|06

## HALL 1

15:30-17:00

**Panel:** Diplomatic Knowledge Transfer in Early Modern Habsburg-Ottoman Relations

**Panel leader:** Zsuzsanna Cziráki

The Interpreters for Oriental Languages in Vienna: Recruitment, Personnel and Networks in the First Half of the Seventeenth Century

**Zsuzsanna Cziráki**

A Third Party: Gábor Bethlen and the Habsburg–Ottoman Relationship 1619–1627

**Gábor Kármán**

Burden of the mandate – The preparation of the Embassy of baron Johann Ludwig von Kuefstein to Constantinople in 1628

**Gergely Brandl**

## HALL 2

**Panel:** Changes in the Ottoman Language in the 19th and Early 20th Centuries: Expressing Society, Politics, and Sciences

**Panel leader:** Meriç Tanık

How to name things? Translation, reappropriation and the Ottoman language of science

**Meriç Tanık**

The concept of society in economic writings of the late Ottoman Empire

**Erdal Kaynar**

“Cretan Tragedy”: Picturesque circulation and illustrative language in the late 19th century Ottoman periphery

**Antonis Nasis**

## HALL 3

**Panel:** Two touchstones in Mediterranean trade: Crete and Lesvos customs

**Panel leader:** Ayşe Nükhet Adıyeke

Custom Mukataas on Crete in the 18th century

**Ayşe Nükhet Adıyeke**

Problems of Cretan customs in the 18th century

**Nuri Adıyeke**

Problems with collecting taxes in Lesvos customs at the 18th century

**İbrahim Oğuz**

The transaction of the external trade between Lesvos and France and the collection of customs taxes in the island, during the 18th century, according to relevant French archives

**Efstratios (Stratis) Anagnostou**

# THURSDAY 23|06

HALL 1

17:00 - 18:30

**Chair: Resat Kasaba**

The Ottoman Roots of Urban Planning in Istanbul (1838-1922)

**Ümit Fırat Açıkgöz**

The Settlement Network of Semi-Nomadic Groups (Yörüks) in Parts of Rumeli, 15-16th C. - Stages of Sedentarization and Economic Conquest of a Territory

**Milena Petkova-Encheva**

Modernleşmenin Eşiğinde İstanbul Kentinde Evlerin Yapılanması ve Açık Mekanlar

**Hatice Gökçen Özkaya**

The port of Chania (ott. Hanya) in Ottoman Crete during the period of the transition from sail to steam navigation. Aspects of economic and social impacts on the lives of the communities.

**Petros Kastrinakis**

HALL 2

**Panel:** The Emergence and Meaning of Turkism in arts, science, and politics in the late Ottoman Empire

**Panel leader:** Erdal Kaynar

Turkish Non-Identity: On the lack of nationalist values in the emergence of "Turkism" in Young Turk Writings

**Erdal Kaynar**

Turkology and Turkism: political re-appropriations and usages of knowledge production

**Despina Magkanari**

Aestheticizing Turkish nationalism: Islamic imagery in the landscape paintings of the Ottoman military painter

**Ekin Akalın**

Turkism and Ottomanism as a conceptual couple during the Second Constitutional Era

**Nikolaos Sigalas**

HALL 3

**Chair: Sofia Laiou**

A reflection on the contested Russo-Ottoman borderland on the eve of the First World War

**Gözde Yazıcı Cörüt**

In Search of an Honourable Peace: Ottoman Perceptions of Peace-Making during the Sixteen Years' War (1683-1699)

**Konstantinos Poullos**

Captives, slaves, freedmen: cases of camouflaged liberation of enslaved Christians after the Orlov Revolt

**Seyyed Mohammad Taghi Shariat Panahi**

On the changes in the Ottoman system of taxation in the late 17th century. The unusual register of landowners of the province of Caffa (1682-1683)

**Natalia Królikowska-Jedlińska**

# FRIDAY 24|06

HALL 1

10:00 - 11:30

**Chair: Nicolas Vatin**

Mü'min ü tersâ da rûmî söyleşür (Believers and Christians converse in the language of Rûm): The issue of language in Greek aljamiado texts

**Yorgos Dedes**

An 18th century Greek translation of the Vasiyetname-i Birgivi

**George Salakidis**

Turkish Loanwords in the Chronicle of Khachatur of Kaffa (1592-1658)

**Naira Poghosyan**

HALL 2

**Panel:** Liminal times. Historiographies of Ottoman Southeast Europe, 1774-1839

**Panel leader:** Konrad Petrovsky

The devlet in the times of zorba. The “History of the almighty Ottoman Emperors” by Ianake Vacarescu

**Konrad Petrovsky**

Accommodation of the liminal times in Greek Orthodox Apocalypticism

**Nikolas Pissis**

“The Threshold of the Ottoman Political Decay”: Romanian depictions of the Russo-Turkish War of 1768-1774 and of its aftermath

**Ovidiu Olar & Mihai-Cristian Amăriuței**

How the “other side” saw it. Süleyman Penah Efendi and the pre-revolutionary Peloponnese

**Anna Vlachopoulou**

Reciting the First Serbian Uprising in Greek

**Kostas Sarris**

HALL 3

**Panel:** Migrations and Fading Memories: Turkic Settlers in the Pre-Ottoman, Ottoman and Post-Ottoman Balkans

**Panel leader:** Konstantin Golev

Elusive Memory: Ottoman Historiography and pre-Ottoman Turco-Muslim Presence in the Balkans

**Delyan Rusev**

Imagined or lost homeland? Representations of Crimea in Tatar community's identity in Vetovo, Bulgaria

**Evlogi Stanchev**

The Pauper and the Prince: the distorted Memory of the Mamluk Sultan Rukn al-Din Baybars (1260–1277) about the Fatal Fate of his Tribe on the Balkans

**Konstantin Golev**

# FRIDAY 24|06

HALL 1

HALL 2

HALL 3

11:30 - 12:00 COFFEE BREAK

12:00 - 13:30 **Panel:** À la recherche des Ottomans intimes: entre émotions exprimées et émotions ressenties

**Panel leader:** Nicolas Vatin

Les larmes de Hayreddin: Le yoldaşlık dans les Ğazavât-ı Hayre d-Dîn Paşa  
**Nicolas Vatin**

Entre l'amitié et le mépris – émotions réelles et idéologiques à travers la correspondance ottomane avec les Habsbourg au temps de Soliman le Magnifique  
**Claudia Römer**

Looking for Expressions of Emotions in Ottoman Chancery Practices: The Genre of Personal Addresses in Ottoman Mektub  
**Michael Ursinus**

**No session**

**Panel:** Egypt and Syria in Transition: Socio-Economic Trends during the Sixteenth Century

**Panel leader:** Gül Sen

Agents of the Ottoman Central Government: Loyalty and Felony in the Sixteenth-Century Syrian Sanjaqs  
**Gül Sen**

Building New Networks in the Sixteenth Century: An Egyptian Scholar between Cairo, Istanbul, and the Haramayn  
**Adam Sabra**

Syria in the Ottoman Imperial Context: From Border Province to Commercial Crossroads  
**Linda T. Darling**

# FRIDAY 24|06

HALL 1

HALL 2

HALL 3

13:30 - 15:30

LUNCH BREAK

15:30 - 17:00

**Chair: Randi Deguilhem**

What water mills tell us about the social and economic history of Ottoman Anatolia in the early seventeenth century? Rethinking the wrath of nature: the case of Urfa (Ruhā), 1629-1631

**Onur Usta**

“Boz yerler yahut “ziraate kabil topraklar”: Osmanli toprak rejimini bir taşra merkezinden okumak (xvii. Yüzyilda Trabzon örneği)

**Aslı Özcan**

Technocratic Reform and Environmental Challenges: Administering the Rural under the CUP

**Elizabeth Williams**

**Chair: Claudia Römer**

With friends like that, who needs enemies? Polemics between 18th-century Ottoman poets

**Gisela Prochazka-Eisl**

Ezop Alaturka: 19. Yüzyıl öncesinde derlenen Türkçe Ezop Masalları

**Mehmet Kuru**

**Panel:** Ottoman notions of (il)legality during the pre-Tanzimat and Tanzimat periods

**Panel leader:** Antonis Anastasopoulos

Breaking the Law and Upsetting Order in Rumili: The Experience of the Sofia kadi court, seventeenth-early eighteenth century

**Rossitsa Gradeva**

“Once upon a time” in Rusçuk: Legal Aspects of Social Conflicts and State Intervention in the Late Eighteenth Century

**Maria Shusharova**

Elite and non-elite breaking of the law in eighteenth-century Karaferye

**Antonis Anastasopoulos**

The Curious Murder of Hasan Blanci: Feud, Law and Society in Ottoman Albania in the Mid Nineteenth Century

**Uğur Bayraktar**

An Epochal Threshold or Continuities? The Positivization of Ottoman Law as an Open-ended Story

**Avi Rubin**

# FRIDAY 24|06

HALL 1

---

- 17:00 - 17:30 COFFEE BREAK
- 17:30 - 19:30 CIEPO GENERAL ASSEMBLY
- 19:30 - 22:00 CLOSING CEREMONY & FAREWELL DINNER



# NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---







# NOTES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Professional Conference  
Organisers

# Congrats

info@congrats.gr  
T: +30 2310 85 11 85



ARISTOTLE  
UNIVERSITY OF  
THESSALONIKI  
School of History  
and Archaeology